



ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS



CONTRATO DE SUMINISTRO NÚMERO 64/2022
CONTRATACIÓN DIRECTA NÚMERO CD-13/2022
ACTA DE SESIÓN N° 31 ACUERDO N° 4.2.1
DE FECHA 16 DE AGOSTO DE 2022

Nosotros: **RUBÉN SALVADOR ALEMÁN CHÁVEZ**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en mi carácter de Presidente de la Junta de Gobierno, en nombre y representación legal de la **ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS**, que puede abreviarse **ANDA**, Institución Autónoma, de Servicio Público, del domicilio de [REDACTED]

[REDACTED] y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios Número [REDACTED] que en el transcurso del presente instrumento me denominaré "**La Institución Contratante o ANDA**"; y **JULIO CÉSAR REGALADO SALAZAR**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

actuando en mi calidad de Director Propietario y Representante Legal de la Sociedad **R. QUÍMICA SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **R. QUÍMICA, S.A. DE C.V., o RQUI. S.A. DE C.V.**, del [REDACTED] con Tarjeta de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios doscientos uno – uno; quien en lo sucesivo de este instrumento me denominaré "**El Suministrante**", convenimos en celebrar el presente **CONTRATO DE SUMINISTRO** derivado del Proceso de Contratación Directa número CD-13/2022, denominada: "**SUMINISTRO DE QUELANTE A BASE DE POLIFOSFATO PARA EL TRATAMIENTO DE AGUA DE CONSUMO HUMANO**", el cual se regulará conforme a las disposiciones de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública que en adelante se denominará LACAP, Reglamento del mismo cuerpo legal, Términos de Referencia para esta contratación y en especial a las obligaciones, condiciones y pactos establecidos en

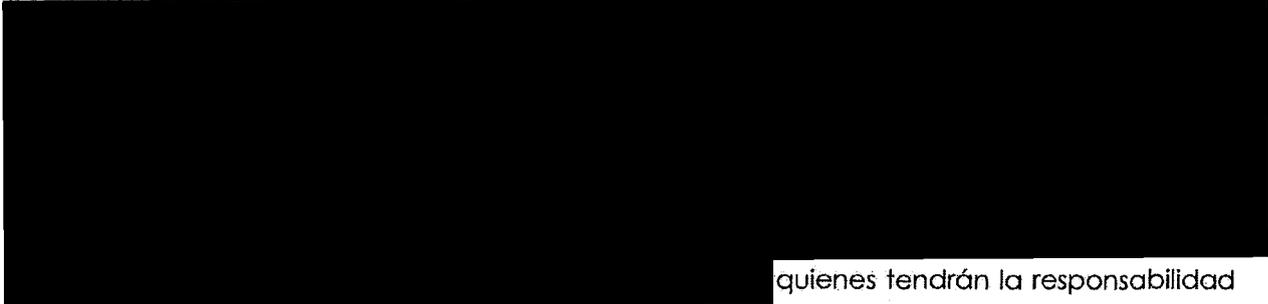
las siguientes cláusulas: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El Suministrante se compromete al **SUMINISTRO DE QUELANTE A BASE DE POLIFOSFATO PARA EL TRATAMIENTO DE AGUA DE CONSUMO HUMANO**, bajo las condiciones, cantidades y especificaciones técnicas establecidas en los Términos de Referencia de la Contratación Directa No. CD-13/2022 para la presente contratación, según detalle:

REGIÓN	DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO SIN IVA	TOTAL	
METROPOLITANA	QUELANTE A BASE DE POLISFOSFATO.	LIBRAS	12,100	\$ 5.35	\$ 64,735.00	
CENTRAL			20,020	\$ 5.35	\$107,107.00	
ORIENTAL			2,970	\$ 5.35	\$15,889.50	
TOTAL			35,090	SUB TOTAL	\$187,731.50	
					13% IVA	\$ 24,405.10
					TOTAL	\$212,136.60

Todo lo cual será suministrado durante el plazo y en la forma establecida en el presente contrato. Para el efecto de garantizar el cumplimiento del objeto del contrato, la Institución contratante podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable que razonablemente considere necesarias con la finalidad de salvaguardar los intereses que persigue. El Suministrante garantiza que entregará el suministro adjudicado de la misma calidad, o de mejores especificaciones a las originalmente ofertadas. Asimismo, el Suministrante deberá cumplir con las especificaciones técnicas, tomando en cuenta que el producto químico será utilizado en el tratamiento de agua para consumo humano, por lo tanto, el Suministrante estará sujeto a las acciones legales que podrían derivarse de suministrar productos con características diferentes a las especificaciones técnicas requeridas, que pongan en riesgo o que perjudiquen la salud de los consumidores del agua que se trata con el producto químico entregado. **CARGA, TRANSPORTE Y DESCARGA:** El Suministrante deberá tomar todas las precauciones necesarias para evitar daños físicos o químicos en los productos durante la carga, transporte, descarga o manejo en general y responder por daños sufridos en éstos o causados a terceros hasta la recepción a entera satisfacción de conformidad a los lugares mencionados en los Términos de Referencia de la Contratación Directa No. CD-13/2022. **EMPAQUE:** Recipientes plásticos (tipo cuñete o cubeta) menores o iguales a 55 libras, debidamente rotulados. No será aceptable en bolsa de plástico



u otro que presente alto grado de vulnerabilidad. El empaque debe indicar: Contenido, peso neto, nombre del fabricante, marca de fábrica, cuidados de su manejo, tiempo de vida media, el cual deberá ser mínimo de dos años en las condiciones ambientales de nuestro país, teléfono de emergencia, propiedad de ANDA. **ADMINISTRADORES DEL CONTRATO:** La administración del presente Contrato por parte de ANDA, será de conformidad a lo acordado por la Honorable Junta de Gobierno, mediante Acta Número 31, Acuerdo número 4.2.1, de



quienes tendrán la responsabilidad de velar por el cumplimiento de las condiciones y compromisos contractuales, a través del seguimiento y ejecución del contrato en todos los aspectos administrativos, financieros, legales y técnicos, asimismo darle seguimiento a la vigencia de las garantías y darle el cumplimiento a lo establecido en el Art. 82 Bis.- de la LACAP, y además cualquier otro trámite pertinente con la contratación. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los documentos siguientes: **a)** Los documentos de petición del suministro; **b)** Términos de Referencia de la Contratación Directa No. CD-13/2022; **c)** Las adendas a la Contratación Directa en su caso, si las hubiese; **d)** La oferta del Suministrante y sus documentos; **e)** El Acta Número 31, Acuerdo 4.2.1, de fecha 16 de agosto de 2022, que contiene la Adjudicación Parcial emitida por la Honorable Junta de Gobierno; **f)** Las Resoluciones Modificativas que se suscriban respecto de este contrato, en su caso y **g)** La Garantía. En caso de controversia entre los documentos contractuales y este Contrato, prevalecerán los términos pactados en este último. **TERCERA: PLAZO.** El Suministrante se obliga a entregar el Suministro objeto del presente contrato en **SESENTA (60) DÍAS CALENDARIO**, contados a partir de las fechas establecidas en las Ordenes de Inicio emitidas por los Administradores de Contrato. El plazo podrá prorrogarse de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 83, 86 y 92 inciso 2° de la LACAP. **CUARTA: PRECIO.** El precio total por el suministro objeto del presente contrato es por el monto de **DOSCIENTOS DOCE MIL CIENTO TREINTA Y SEIS DÓLARES CON SESENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$212,136.60)**, monto que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. **QUINTA: FORMA DE PAGO.** El monto total del contrato será pagado en dólares de los Estados Unidos de América (US\$), en un plazo no mayor a 30 días calendario, posteriores a la presentación de la documentación

establecida en las condiciones de pago de la Unidad Financiera Institucional (UFI), ubicada en el Edificio Central de ANDA, San Salvador, según el siguiente detalle: a) comprobantes de crédito fiscal; b) copia del contrato (sólo para el primer pago), c) copia del acta de recepción parcial o total de los bienes suministrados. El pago del suministro se realizará de acuerdo a entregas recibidas, mediante transferencia bancaria o emisión de cheque, posterior a la emisión del quedan el Suministrante deberá proporcionar el número de cuenta del banco en el cual ANDA podrá depositarle el pago. **SEXTA: LUGAR Y FORMA DE ENTREGA.** De conformidad a lo establecido en el romano XXIII. LUGAR Y FORMA DE ENTREGA de los Términos de Referencia de la Contratación Directa No. CD-13/2022, el Suministrante se obliga a realizar la entrega del suministro, objeto del presente contrato, así:

Número de Entrega	Plazo de Entrega	Cantidad (Libras)	Lugar de Entrega	Región
1ra. Entrega	30 días calendario a partir de la fecha detallada en la Orden de Inicio	2,090	Almacén No. 1, Plantel El Coro, ubicado en final Avenida Peralta y Bulevar Venezuela, ANDA, San Salvador.	Metropolitana
		2,640		Central
		220	Almacén No. 16, Plantel El Jalacatal, ubicado en Km. 136 ½ Colonia Escolón, Avenida Las Magnolias, contiguo a Universidad Gerardo Barrios, San Miguel.	Oriental
2da. Entrega	60 días calendario a partir de la fecha detallada en la Orden de Inicio	10,010	Almacén No. 1, Plantel El Coro, ubicado en final Avenida Peralta y Bulevar Venezuela, ANDA, San Salvador.	Metropolitana
		17,380		Central
		2,750	Almacén No. 16, Plantel El Jalacatal, ubicado en Km. 136 ½ Colonia Escolón, Avenida Las Magnolias, contiguo a Universidad Gerardo Barrios, San Miguel.	Oriental
TOTAL		35,090		

El plazo para la entrega del suministro iniciará a partir de la fecha establecida en las Órdenes de Inicio emitidas por los Administradores del Contrato. La recepción del suministro se efectuará de conformidad a lo que establece el Artículo 121 de la LACAP. De todas las entregas se realizarán muestreos del químico al azar, para realizar los ensayos de laboratorio que determinarán la eficiencia y efectividad (medidas a través de la presencia de color y turbidez, después de la aplicación de Quelante y la desinfección, el color deberá de ser menor de 10 unidades y turbidez menor a 5 NTU) del producto recibido. De comprobarse defectos en la entrega del suministro, el Suministrante dispondrá del plazo de diez días hábiles contados a partir de la recepción para cumplir a satisfacción y en caso contrario, además, se hará valer la garantía de Cumplimiento de Contrato. Si el Suministrante no suministrara el producto en su totalidad, dentro del plazo contractual, ANDA podrá, sin perjuicio de otros



derechos que pudiese tener de acuerdo al Contrato, deducir del valor de los suministros no entregados, un porcentaje del mismo por cada día de retraso de acuerdo a lo establecido en el Art. 85 de la LACAP, hasta el porcentaje máximo de deducción, con respecto al valor total del Contrato, que también se indica en el precitado artículo. Una vez que se llegue a dicho máximo, ANDA podrá dar por revocado el Contrato. Adicionalmente el suministrante deberá compensar a ANDA, por los costos que ésta incurra por el tratamiento de agua, utilizando otros productos químicos alternos o similares, incluyendo costos de transporte. **SÉPTIMA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.** La institución contratante hace constar que el importe del presente contrato se hará con aplicación a las cifras presupuestarias correspondientes a Fondos Propios. **OCTAVA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas en el presente contrato, el Suministrante se obliga a presentar a la institución una **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO** a satisfacción de ANDA, dentro del plazo de **OCHO (8) DÍAS HÁBILES** posteriores al recibo de la Copia del Contrato Certificado por Notario, por el monto del **DIEZ POR CIENTO DEL VALOR TOTAL CONTRATADO** y su vigencia será **IGUAL AL PLAZO CONTRACTUAL MÁS CIENTO CINCUENTA (150) DÍAS CALENDARIO**. Esta garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar. ANDA hará efectiva esta garantía en los siguientes casos: **i)** Por incumplimiento injustificado del plazo contractual; **ii)** Cuando el Suministrante no cumpla con lo establecido en los Términos de Referencia de la Contratación Directa No. CD-13/2022; y, **iii)** En cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte del Suministrante. Para tal efecto la Institución Contratante aceptará cheque Certificado, Cheque de Caja o de Gerencia, Fianza o Garantía Bancaria emitidas por una Institución Bancaria Privada, Compañía Aseguradora, Afianzadora o Sociedades de Garantía Recíproca, debidamente autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador y que cuenten con calificación de Riesgo categoría desde A hasta AAA, emitida por la Superintendencia del Sistema Financiero; o Institución Bancaria Estatal. La Garantía deberá ser presentada en la UACI de ANDA para su debida revisión y aceptación, juntamente con dos copias certificados ante Notario. **NOVENA: PROHIBICIONES.** Queda expresamente prohibido al Suministrante traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, así como subcontratar no habiendo cumplido los requisitos establecidos en los Art. 89, 90 y 91 de la LACAP. La transgresión de esta disposición además de las causales comprendidas en el artículo 94 de la LACAP, dará lugar a la caducidad del contrato procediéndose a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **DÉCIMA: MULTAS POR MORA Y SANCIONES: I) MULTAS:** En caso de mora en el cumplimiento del presente contrato por parte del Suministrante se aplicará lo dispuesto en el

art. 85 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, **II) SANCIÓN POR CONTRATAR NIÑAS Y NIÑOS, ADOLESCENTES DEBAJO DE LA EDAD MÍNIMA:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del Suministrante a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **DÉCIMA PRIMERA: I. MODIFICACIÓN CONTRACTUAL.** Las partes de mutuo acuerdo podrán modificar el contrato, siempre y cuando fueren causas justificables de acuerdo al ordenamiento jurídico vigente y que estas no sean contrarias a los Términos de Referencia de la Contratación Directa No. CD-13/2022. **II. MODIFICACIÓN POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** De acuerdo a las circunstancias, las partes contratantes podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo especialmente por causas que no fueren imputables al Suministrante; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar le impidan cumplir con el plazo. **III. MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la Institución Contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, no entendiéndose dicha modificación como cambio del objeto. En estos casos la Junta de Gobierno de ANDA, deberá emitir una resolución razonada que autorice la modificación al contrato. **DÉCIMA SEGUNDA. EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: **a)** Por la caducidad; **b)** Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; **c)** Por revocación; **d)** Por rescate; y **e)** Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV del Título V de la LACAP. **DÉCIMA TERCERA: TERMINACIÓN POR MUTUO ACUERDO DE LAS PARTES CONTRATANTES.** De conformidad al artículo 95 de la LACAP las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica derivada del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución



correspondiente y otorgarse el instrumento de terminación del contrato en un plazo no mayor de ocho días hábiles después de notificada la resolución. **DÉCIMA CUARTA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Para la solución de controversias y resolver las diferencias que surgieren durante la vigencia del presente contrato, las partes se sujetarán al arreglo directo, procurando la solución de las controversias sus respectivos representantes o delegados especialmente acreditados. Agotado el arreglo directo, si la controversia persiste, las partes podrán recurrir a la sede judicial correspondiente, todo esto prescrito por el Título VIII, Capítulo I, Sección I, de la LACAP. **DÉCIMA QUINTA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE.** Para los efectos jurisdiccionales del presente contrato, las partes nos sometemos a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo 5 de la LACAP. Asimismo, señalamos esta ciudad como domicilio especial, a la competencia de cuyos tribunales nos sometemos expresamente. **DÉCIMA SEXTA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de éste contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalamos como lugar para recibir notificaciones los siguientes: la Institución Contratante en la UACI cuyas oficinas están ubicadas en Colonia Libertad, Avenida Don Bosco, Edificio ANDA, San Salvador; y El Suministrante en [REDACTED]

[REDACTED] En fe de lo cual firmamos este contrato en la ciudad de San Salvador, a los veinticuatro días del mes de agosto de dos mil veintidós.

[REDACTED]

Rubén Salvador Alemán Chávez.

Presidente



Julio César Regalado Salazar.

Suministrante.



En la ciudad y departamento de San Salvador, a las trece horas con cuarenta y dos minutos del día veinticuatro de agosto de dos mil veintidós. Ante Mí, **GENDRIX LUIS FLORES RAMÍREZ**, Notario, de [REDACTED] comparecen los señores: **RUBÉN SALVADOR ALEMÁN CHÁVEZ** de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] persona a quien conozco e identifiqué por medio de su Documento Único de

Identidad y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en su carácter de Presidente de la Junta de Gobierno, en nombre y representación legal de la **ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS**, que puede abreviarse **ANDA**, Institución Autónoma, de Servicio Público, de [REDACTED]

[REDACTED] y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios Número [REDACTED] que en el transcurso del presente instrumento se denominará "La Institución Contratante o ANDA"; personería que al final relacionaré; y **JULIO CÉSAR REGALADO SALAZAR**, de [REDACTED] años de edad,

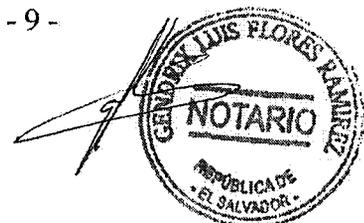
[REDACTED] persona a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

actuando en su calidad de Director Presidente y Representante Legal de la Sociedad **R. QUÍMICA SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **R. QUÍMICA, S.A DE C.V.**, o **RQUI. S.A. DE C.V.**, del domicilio de [REDACTED] con Tarjeta de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios doscientos uno - uno; personería que al final relacionaré; y **ME DICEN**: que reconocen como suyas las firmas que anteceden, así como los términos, pactos, obligaciones y condiciones consignadas en el anterior documento que contiene **CONTRATO DE SUMINISTRO** número SESENTA Y CUATRO/DOS MIL VEINTIDÓS, derivado del proceso de Contratación Directa número **CD-TRECE/DOS MIL VEINTIDÓS**, denominada "**SUMINISTRO DE QUELANTE A BASE DE POLIFOSFATO PARA EL TRATAMIENTO DE AGUA DE CONSUMO HUMANO**"; por medio del cual el segundo de los comparecientes en el carácter indicado, se ha obligado a entregar el **SUMINISTRO DE QUELANTE A BASE DE POLIFOSFATO PARA EL TRATAMIENTO DE AGUA DE CONSUMO HUMANO**, de acuerdo a lo descrito en la Cláusula Primera del referido contrato, todo de conformidad a los Términos de Referencia de la Contratación Directa número CD-Trece/Dos Mil Veintidós, y precios contenidos en la oferta del Suministrante. El precio total por el suministro objeto del presente contrato se fija en la cantidad de **DOSCIENTOS DOCE MIL CIENTO TREINTA Y SEIS DÓLARES CON SESENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, monto que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; y que será cancelado de acuerdo a lo estipulado en la cláusula Quinta del mencionado contrato. El



plazo para la primera entrega del suministro objeto del contrato será en un plazo de **SESENTA DÍAS CALENDARIO**, contados a partir de la fecha establecida en la Orden de Inicio emitida por los administradores del contrato, que será entregado en la forma y plazos contenidos en la cláusula Sexta del contrato; y, se mantendrá vigente hasta que todas las obligaciones contractuales hayan finalizado. El plazo podrá prorrogarse de acuerdo a lo dispuesto en los artículos ochenta y tres, ochenta y seis y noventa y dos, inciso segundo de la LACAP. Así se expresaron los otorgantes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial que consta de tres hojas útiles, y Yo, el Suscrito Notario **DOY FE: a)** de que las firmas puestas al final del anterior documento son auténticas por haber sido reconocidas por los comparecientes a mi presencia; **b)** de que los comparecientes declaran reconocer las obligaciones derivadas del expresado contrato, así como todo el contenido de dicho documento; **c)** de ser legítimas y suficientes las personerías de los comparecientes, por haber tenido a la vista: **I) Por la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados: i)** El Decreto del Directorio Cívico Militar número **TRESCIENTOS CUARENTA Y UNO**, del diecisiete de octubre de mil novecientos sesenta y uno, publicado en el Diario Oficial número **CIENTO NOVENTA Y UNO** del Tomo **CIENTO NOVENTA Y TRES** del diecinueve de octubre del referido año, por medio del cual se creó la **ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS, ANDA**; como una Institución Autónoma de Servicio Público, con personalidad jurídica y de éste domicilio, estipulándose que el Presidente de la Junta de Gobierno tendrá la representación Judicial y Extrajudicial de la misma, quien comprobará su personería con la transcripción de su nombramiento; **ii)** Transcripción del Acuerdo de la Presidencia de la República Número **DOSCIENTOS NOVENTA Y TRES**, de fecha veinte de julio de dos mil veintiuno publicado en el Diario Oficial Número **CIENTO CUARENTA**, Tomo **CUATROCIENTOS TREINTA Y DOS**, de fecha veintidós de julio del año dos mil veintiuno; en el que consta que el señor Presidente de la República en uso de sus facultades legales y de conformidad a lo establecido en los artículos seis inciso primero, letra a) y doce inciso final de la Ley de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, nombró al ingeniero **RUBÉN SALVADOR ALEMÁN CHÁVEZ**, Presidente de la Junta de Gobierno, para un período legal de funciones de dos años, contado a partir del día veintiocho de julio del año dos mil veintiuno, estando a esta fecha vigente su nombramiento; **iii)** Acta número **TREINTA Y UNO**, Acuerdo número **CUATRO PUNTO DOS PUNTO UNO**, tomado en Sesión Ordinaria celebrada el día dieciséis de agosto de dos mil veintidós, emitido por la Junta de Gobierno, que contiene la Resolución de Adjudicación Parcial, por medio de la cual se autoriza al señor Presidente de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, ANDA, para firmar el contrato que se reconoce por medio de la presente Acta



Notarial; **II)** Por la Sociedad **R. QUÍMICA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE;** que puede abreviarse **R. QUÍMICA, S.A. DE C.V. o RQUI. S.A. DE C.V.;** **i)** Testimonio de la Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, que se abrevia **R. QUÍMICA, S.A. DE C.V. y RQUI, S.A. DE C.V.,** otorgada en la ciudad de [REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] inscrita en el Registro de Comercio

[REDACTED] del Registro de Sociedades; de la que consta que su denominación, naturaleza y domicilio son los ya mencionados; que su plazo es indeterminado; que entre sus finalidades está la fabricación, representación, importación, exportación, distribución y venta de productos químicos, farmacéuticos, industriales, alimenticios maquinaria, equipo y repuestos, Bienes Raíces, y artículos decorativos y similares; que la Administración de la Sociedad está confiada a una Junta Directiva integrada por tres directores, así: un Director Presidente, un Director Vicepresidente y un Director Secretario, quienes duran en sus cargos cinco años, pudiendo ser reelectos; que la representación legal de la sociedad y el uso de la firma social corresponde al Director Presidente y Director Vicepresidente, conjunta o separadamente, quienes están facultados para otorgar actos y contratos como el presente; **ii)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto Social de la Sociedad, otorgada en la ciudad de [REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED] inscrita en el Registro de Comercio el día

[REDACTED] del Registro de Sociedades; de la que consta que se modificó la cláusula primera en cuanto a su domicilio que era del Municipio [REDACTED] departamento de [REDACTED] y las cláusulas cuarta y quinta, respecto a que se aumentará su capital mínimo; **iii)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto Social de dicha Sociedad, otorgada en la ciudad de [REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED] en el Registro de Comercio el día

[REDACTED] del Registro de Sociedades; de la que consta que en virtud del aumento del capital y con el fin de adecuar el pacto social a las reformas del Código de Comercio, en el sentido de modificar el valor nominal de las acciones que actualmente es [REDACTED]

[REDACTED] **iv)**
[REDACTED]

[REDACTED]

Sociedades; de la que consta que en su Punto Único el compareciente fue electo en el cargo de Director Propietario y Representante Legal, para el período [REDACTED] comprendidos a partir de la fecha de inscripción en el Registro de Comercio, por lo que se encuentra vigente su nombramiento. Y leído que hube íntegramente en un solo acto sin interrupción todo lo escrito, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**

[REDACTED]

Rubén Salvador Alemán Chávez.

Presidente

Julio César Regalado Salazar.

Suministrante.



El Suscrito Notario CERTIFICA: Que la presente fotocopia que consta de seis folios útiles es conforme con su original, con el que fue confrontado y para los efectos que prescribe el Artículo 90 de la ley del Ejercicio Notarial de la Jurisdicción Voluntaria y Otras Diligencias, extendiendo, firme y sello la presente en la Ciudad San Salvador, a los veinticuatro días del mes de agosto del año dos mil veintidos



1944

1. The first part of the report is a general introduction to the subject of the study. It discusses the importance of the problem and the objectives of the investigation.

2. The second part of the report is a detailed description of the methods used in the study. It includes a description of the experimental apparatus, the procedures used for data collection, and the methods used for data analysis.

3. The third part of the report is a presentation of the results of the study. It includes a description of the data obtained, a discussion of the results, and a comparison of the results with previous work in the field.

4. The fourth part of the report is a conclusion and a discussion of the implications of the study. It includes a summary of the findings, a discussion of the limitations of the study, and suggestions for further research.